

Интеллектуальный фейерверк «Лингвоэрудит – 2009»

1. Задача посвящается Б. Л. Иомдину, М. А. Кронгаузу и В. А. Успенскому.

В одной из игр ЛЛШ 2008 г. участникам было предложено выбрать из четырех вариантов правильное значение глагола «купорандаться» из словаря В. И. Даля. Ведущий, Борис Леонидович Иомдин, выразил надежду, что ни у кого из участников с собой этого словаря нет (на что Владимир Андреевич Успенский немедленно отреагировал, искренне удивившись: «Неужели кто-то мог приехать в лингвистическую школу, не взяв с собой словарь Владимира Ивановича Даля?»). Правильный ответ был – купаться! Вот цитата из словаря Даля: «КУПОРАНДАТЬСЯ, прокладаться купаньем, долго купаться».

В личной беседе Максим Анисимович Кронгауз высказал весьма правдоподобное предположение о том, каким образом в словарь Даля могло попасть такое удивительное слово и ещё более удивительное его толкование. Как вы думаете, что он мог предположить?

2. Задача посвящается Артемию Александровичу Котову.

Один из анекдотов звучит так: «Муж-... хвалит жену: ‘Умница! Сегодня ты истратила еще 10 тысяч рублей!’». Вставьте недостающее слово.

3. Задача посвящается Алексею Кирилловичу Кульгину.

Некоторые фонарные столбы в Москве обернуты внизу сеткой-рабицей. Как вы думаете, кто и с какой целью занимается этим на первый взгляд бесполезным делом?

4. Задача посвящается 200-летию со дня рождения Гоголя (1809 – 1852).

На портрете Н. В. Гоголя работы художника Александра Андреевича Иванова (1806 – 1858), который он написал в 1841 г., пробор на причёске писателя слева. На портрете же Гоголя работы Ильи Ефимовича Репина (1844 – 1930), который он создал в 1878 г., пробор у Гоголя справа. Вопросы.

- 1) Кто такие Вячеслав Иванович Иванов и Георгий Владимирович Иванов? Как правильно поставить ударение во всех трех фамилиях?
- 2) Какая картина А. А. Иванова самая знаменитая?
- 3) Почему два художника нарисовали разную причёску у Гоголя? Какая из них правильная? Как могло появиться неправильное изображение?



Портрет работы Иванова



Портрет работы Репина

5. Задача посвящается Владимиру Андреевичу Успенскому.

На монете с цифрой 5 в центре написано: REPUBLIKA SLOVENIJA, а на монете с крестом – SLOVENSKÁ REPUBLIKA.

В каком государстве выпущена монета с номиналом 5 и в каком – с крестом? Не знаете ли вы, где эти государства находятся, какие у них столицы и как эти государства образовались?



6. «Зарабатываем на крупном рогатом скоте».

В начале XX века корова в России стоила примерно 5 – 7 рублей, во времена Н.А.Островского – около 3 рублей, при Петре – рубль. Известная русская поговорка говорит о проблемах, с которыми могли столкнуться купцы, импортируя в Россию рогатый скот из заморских стран. Как вы думаете, выгоден ли был такой бизнес в Российской империи в разные времена?

7. «Деньги Островского».

В 1871 г. А. Н. Островский написал комедию «Не было ни гроша, да вдруг алтын». Вопросы.

- 1) Какова была стоимость алтына? Если бы у героя Островского вначале был бы грош (обиходное название монеты достоинством в полкопейки), на сколько процентов возросло бы его благосостояние?
- 2) В обиходном названии какой другой русской монеты есть корень «алтын»?
- 3) Вспомните русские пословицы и поговорки, в которых говорилось бы о монетах или банкнотах разного достоинства.

8. «Американские монеты».

Преподаватель химии в США придумал для студентов мнемоническое предложение, по которому можно восстановить последовательность в периодической системе 15 химических элементов. Переведите эту фразу и попробуйте восстановить ряд элементов, а также назвать их (по-русски) – хотя бы два – три ☺. Подсказка: выделенные в словах буквы встречаются в символах элементов.

Ladies Can't Put Nickel Properly (in) Slot-machines. Every Girl Tries Dayly However Every Time You Look

9. «Итальянские монеты – 1».

На первых двух фото – оборотные стороны (реверсы) двух итальянских монет достоинством 1 лира; они не отличаются ничем (если не считать качества фотографии), кроме надписи римскими цифрами – XVII или XVIII в правом нижнем углу. Справа – две стороны еще одной монеты (2 лиры). На лицевых сторонах (аверсах) всех монет – один и тот же портрет. Вопросы.



- 1) Напишите по-русски имя итальянского монарха.
- 2) Как вы думаете, что означают римские цифры на монетах? Монета с обозначением XVIII была отчеканена в ноябре или декабре. Как это установлено?
- 3) Как называется изображенный на монетах топорик и почему? Что изображено рядом с топориком? Что означает это слово и какой политический термин произошел от него?

10. «Итальянские монеты – 2».

Стихотворение Осипа Мандельштама «Рим», написанное 16 марта 1937 года, заканчивается так:

Ямы Форума заново вырыты
И открыты ворота для Ирода,
И над Римом диктатора-выродка
Подбородок тяжёлый висит.

Вопросы.

- 1) Что такое Форум?
- 2) Кто такой Ирод? Почему его имя стало нарицательным?
- 3) Кого поэт подразумевает под «диктатором-выродком»? В какой стране могла быть отчеканена «фантастическая монета» (сейчас это просто сувенир для туристов) с изображением «выродка»?

11. «Итальянские монеты-3» (их изображение вы увидите в ответах).

Буква 'w' называется по-русски «дубль в», так как действительно похожа на удвоенную букву 'v' (лат. «вэ», англ. «ви»). Но по-английски она называется “double u” («дабл ю») хотя никак не похожа на двойную букву 'u' (ю). Как вы думаете, откуда у неё такое название?

12. Снова нумизматика (и не только она).

В романе «Мастер и Маргарита» М. А. Булгакова говорится, что воинами, сопровождавшими преступников на казнь и осуществлявшими казнь, командовал центурион. Кто такой центурион? Какие вы знаете слова в русском языке, имеющие то же происхождение, что и слово «центурион»? Что они значат? Возможно, вы знаете также русские слова, в которых присутствует греческий корень с тем же значением.

13. Задача посвящается Елене Владимировне Муравенко.

В одном из черновых (неопубликованных) набросков «Илиады» Гомер описывает несколько другую историю похищения Елены. Её муж Менелай Атреевич держал жену подальше от людских в глаз в высокой башне, которую охранял циклоп. Парис сумел проникнуть в башню с благородной целью освобождения Елены. Циклоп поступил нестандартно: он показал Парису сто пронумерованных мешков, доверху наполненных золотыми монетами. Но только в одном были настоящие, весом по 10 г, а в остальных 99 мешках – фальшивые, весом по 9 г, но выглядели они как настоящие. Для безопасного выхода с Еленой на волю Парису нужно отблагодарить многих чудовищ-охранников, которые принимают только настоящие монеты. Циклоп позволил Парису взять любой мешок, а чтобы найти нужный, разрешил произвести одно-единственное взвешивание на своих весах (они были у него от лучшей фирмы). Парис очень опечалился, поскольку счёл задачу неразрешимой. Но Елена, которая была не только прекрасной, но и премудрой, нашла решение. Что она сказала Парису?

Приведите общую идею решения, а если сможете, то подтвердите её расчётом.

(Подсказка: Елена была хорошо начитанна и знала, что с подобной задачей быстро справился Карл Фридрих Гаусс, когда ему было всего девять лет.)

14. Ещё одно применение монет.

Видимые размеры Луны и Солнца (0,5 градуса) практически совпадают. Именно поэтому Луна может полностью перекрыть Солнце во время солнечного затмения. Как вы думаете, на какое максимальное расстояние нужно отодвинуть от глаза современный металлический рубль, чтобы в полнолуние он смог полностью перекрыть лунный диск? Выберите наиболее правильный, на ваш взгляд, ответ: ~10 см, ~25 см, ~50 см, ~1 м, ~2,5 м, ~5 м, ~10 м.

15. «Русские буквы – 1».

Какие буквы бывают и какие не бывают удвоенными в словах русского языка? Приведите по одному примеру слов (существительные, нарицательные, в единственном числе) с разными удвоенными буквами.

16. «Русские буквы – 2».

При вводе в поисковую строку Google странного словечка «сервокомшшсатор» система тем не менее выдаёт ряд ссылок, в том числе и такую: «[Словарь иностранных слов – 0453](#)». Открыв её, читаем:

«Сервокомшшсатор [см. *серво*... + ***] – приспособление, которое облегчает пилоту поворачивание руля самолёта, уменьшая необходимое давление на рукоятку».

Как вы думаете, какое слово из статьи в Словаре иностранных слов зашифровано значком *** ?

Предложите разумное объяснение этому странному явлению.

17. «Русские буквы – 3».

Напишите слова – существительные в именительном падеже единственного числа (не более 10), в которых бы дважды встречалась удвоенная буква.

18. «Русские буквы – 4».

Придумайте как можно более длинное слово русского языка, в котором все буквы были бы разные.

19. «Русские буквы – 5» (а также греческие).

Случается, что в летней лингвистической школе проводятся занятия по орфографии.

1) «Переведите» слово «орфография» на русский язык.

2) В этом слове два греческих корня. Слов со вторым корнем множество (от графомана до хроматографа). А вам нужно вспомнить разные по значению слова (не более 5) с первым корнем и указать, что они означают.

3) Если вы выполнили задание 2), вам будет нетрудно написать, какие буквы стоят в первом корне вместо русской «ф» в греческом и в западно-европейских языках.

20. *«Иностранные буквы».*

На коробке конфет написан адрес производителя, в котором, в частности, указано: “Dübener Str. 33”.
Напишите этот адрес по-русски.

21. *«Иностранные стихи».*

Как вы думаете, что общего у всех этих, казалось бы, никак не связанных друг с другом фраз и «стихов»?
Информацию какого типа можно из этих стихов извлечь?

Английский язык:

May I have a large container of coffee?
May I have a large container of coffee ready for today?
See, I have a rhyme assisting my feeble brain, its tasks oft-times resisting.
How I like a drink, alcoholic of course, after the heavy lectures involving quantum mechanics!

Now I, even I, would celebrate
In rhymes unapt, the great
Immortal Syracusan, rivaled nevermore,
Who in his wondrous lore,
Passed on before,
Left men his guidance
How to circles mensurate.

Now I will a rhyme construct
By chosen words the young instruct.
Cunningly devised endeavor,
Con it and remember ever.
Widths of circle here you see.
Sketched out in strange obscurity.

Немецкий язык:

Wie? O! Dies π macht ernstlich so vielen viele Müh!
Lernt immerhin, Jünglinge, leichte Verselein,
Wie so zum Beispiel dies dürfte zu merken sein!

Французский язык:

Que j'aime à faire apprendre ce nombre utile aux sages!
Immortel Archimède, artiste ingénieur,
Qui de ton jugement peut priser la valeur?
Pour moi, ton problème eut de pareils avantages.